

opusdei.org

# 第六届世界穷人日文 告 (2022)

「耶稣基督为了你们成了贫困的。」

2022年11月14日

**教宗主持世界穷人日弥撒：不要对弱小者的哀嚎充耳不闻**

教宗方济各为第六届世界穷人日主持弥撒，敦促众人不要再对弱小者的痛苦哀嚎充耳不闻。

教宗方济各于11月13日、常年期第33主日在梵蒂冈圣伯多禄大殿为第六届世界穷人日主持弥撒。教宗表明，值此世界穷人日，耶稣的话语振聋发聩，要求我们不再对最弱小者的痛苦哀嚎充耳不闻。

世界穷人日于2016年慈悲禧年期间由教宗方济各亲自钦定。今年为庆祝第六届世界穷人日，由明爱会等爱德机构照顾的无家可归者和穷人也来到圣伯多禄大殿，参加教宗主礼的弥撒。

在此机会上，教宗不忘气候变化、疫情和世界多地的冲突所导致的危机，以及随之而来的移民潮。教宗说：

「今天比以往有更多弟兄姊妹们饱受磨难、灰心丧志。他们离乡背井寻求希望，很多人因失业或不公不义的工作条件而生活不稳定。穷人今天也深受各种危机所害，饱尝其最苦涩的苦果。」

(© 梵蒂冈新闻网)

# 教宗方济各

## 第六届世界穷人日文告

### 常年期第33主日

2022年11月13日

**「耶稣基督为了你们成了贫困的。」  
(参阅：格后八9)**

1. 「耶稣基督为了你们成了贫困的」(参阅：格后八9)。圣保禄宗徒以这句话训诲格林多初期的基督徒，藉此说出他们要致力与贫穷的弟兄姊妹们精诚关怀的理由。今年的世界穷人日，如同一个温馨提醒，再次诱发我们反省自身的生活方式及思考现今的贫穷问题。

几个月前，全球正在脱离疫情的风暴，展示出经济复苏的迹象，让上百万因失去工作而陷于贫困的人，稍作喘息。又正当风定天晴，虽然人们失

去家人的痛苦仍在，却致力要回到直接的人际关系，彼此间再次相遇，不再受到进一步的限制或禁止。然而，就在此刻，新的悲剧又突然间出现在眼前，逼迫全球面对一个不同的局势。

因为乌克兰的战争爆发了，使在这些年来一直在散播死亡和破坏的地区性战争，又添增了一个。不过，由于一个「超强大国」的直接介入，违反国家人民自主权的原则，意图强迫其他人民接受己意。历史的悲剧重演，几个强者的威吓声，再一次地遮盖了人类呼求和平的声音。

2. 愚昧的战争制造了这么多的穷人！无论我们的目光转向哪里，我们都看到暴力打击手无寸铁和最弱小的人。成千上万的人，尤其是妇孺，因流浪异乡与自己的文化断绝根源，并被强迫接受另一个身分。圣咏的作者面临耶路撒冷的毁灭，以及年轻犹太人流离迁徙所说的一番话，再次成为现

实：「当我们坐在巴比伦河畔，一想起熙雍即泪流满面。在那地的杨柳间，挂起我们的琴弦。因那些俘虏我们的，要我们唱歌，那些迫害我们的，还要我们奏乐。【……】怎能讴唱上主的歌曲？」（咏一三七 1~4）

上百万的妇女、儿童、年长者为了求生，成为了难民，被迫要冒着烽火危险，往邻近的国家寻求庇护。多少人停留在战区，天天生活在恐惧中，缺乏食粮和水、缺乏医疗，尤其是缺乏亲情。在这些困境中，人的理性被蒙蔽，而如此众多的百姓要承担后果，使本来人数已多的穷人数目上升。面对如此众多生活在不安和不稳定的人们，又如何给予他们足够的安慰及平安呢？

3. 我们就是在这样矛盾的情况下——就圣保禄宗徒的呼吁——庆祝第六届世界穷人日：「祂本是富有的，为了你们却成了贫困的，好使你们因着祂的贫困而成为富有的」（格后八

9) ，把目光放在耶稣身上。圣保禄宗徒在探访耶路撒冷时，遇见了伯多禄、雅各伯和若望，他们请他不要忘记穷人。因为耶路撒冷面临缺乏粮食的问题，耶路撒冷的团体处在艰辛的情况之下。圣保禄宗徒便马上为当地的穷人作了一个盛大的募款。格林多的信徒反应十分热烈，并大力支持。他们依照圣保禄的指示，每周的第一天，收集他们所能节省的积蓄，众人都表现得十分慷慨大方。

我们每个主日在庆祝感恩圣祭，都共襄盛举，以同样的动作献上我们共同的奉献，好使我们的团体能满足最贫穷者的需要，彷彿初期教会的那时刻从未消失过。那是每一个基督徒一直以来带着喜乐和责任感所作出的举动，好使没有一个弟兄姊妹有所欠缺。在第二世纪，圣犹定 (St. Justin) 已经记载，他向罗马帝国君王安东尼·碧岳 (Antonius Pius) ，描述基督徒的主日庆祝时写道：「在称为『太阳日』的那一天，

所有人——城市和乡村的——都聚集在一起，按照时间上的许可，阅读宗徒们的纪录或先知书。【……】他们分享和分配祝福过的物件，并透过执事们带给缺席的人。那些富裕的，以及那些想自由奉献的人，每一个人量力而为，而人们把自己收集到的奉献置放在司祭旁边。司祭救助孤儿寡妇、那些因患病或其他原因而成为穷苦的人、被囚禁的人、在我们当中的外乡人：总而言之，大家照顾那些有需要的人。」（《第一护教书》，六十七章，1~6）

4. 圣保禄宗徒回到了格林多的团体，信徒们最初投入的那股热情减弱，以致圣保禄宗徒的呼吁失去了行动力量。正是这原因催使圣保禄宗徒满腔热情地再次劝募：「好使你们怎样甘心情愿，也怎样照所有的予以完成。」（格后八11）

我在此刻想到，过去几年人们的鼎力相助，使全体民众大开门户接纳在中

东、中非，而如今在乌克兰逃避战争的上百万难民。当地的居民向其他家庭大开自己的家门，而一些团体又慷慨大方地收容了如此众多的妇女和儿童，使他们获得该有的尊严。然而，战争越延长，战争的后果就越严重。接待国的人民日渐有困难继续提供援助；接待的家庭及团体开始感觉到一种已超出紧急情况的压力。这正是不放弃，而是再次更新起初救援动机的时刻。我们开始所做的事，我们也必须以同样负责的态度去完成。

5. 事实上，「精诚关怀」这就是：与一无所有的人分享我们所有的那一点点，好使没有人会受苦。团体感及共融的生活方式越增长，精诚关怀的发展也日臻完善。此外，必须要考虑到，过去几十年，在一些国家，一般家庭都享有相当富裕和安稳的生活。那是私人的设施和鼓励经济成长，以及在家庭政策和社会责任上，予以一些具体奖励的正面成果。这安全和稳定方面的效益，现在就可以与那些为

了寻求安全和求生而被迫要离乡背井的人分享。身为文明社会的一分子，让我们继续维护自由、责任感、兄弟情谊和精诚关怀的价值。而作为基督徒，让我们总以信、望、爱，作为我们生活及行动的基础。

6. 值得我们注意的，是圣保禄宗徒并没有强迫那些基督徒要他们行善。他实际上是这样说：「我说这话并不是出命」（格后八 8）；他倒是要藉别人对穷人的热情来「试验他们爱情的真诚」（参阅：同上）。圣保禄宗徒的请求是基于事实；肯定是有需要提供具体援助的，然而，他渴望的是更深切。他呼吁格林多的信徒捐款，为使这行动成为一个爱的标记，如同耶稣亲自所见证的爱一样。总而言之，我们对穷人的慷慨大方，是自己在选择成了贫困的天主子的典范中，得到最强烈的动力。

圣保禄宗徒并不害怕肯定基督的这个选择——祂的「自我空虚」，那是一

个「恩赐」，的确，是「主耶稣基督的恩赐」（格后八9），而我们只有领受这恩赐，才能具体地和表里一致地表达我们的信仰。在这一点，整本新约的教导是前后一致的，圣保禄宗徒的教导也在圣雅各伯宗徒的话里回响着：「你们应按这圣言来实行，不要只听，自己欺骗自己；因为，谁若只听圣言而不去实行，他就像一个人，对着镜子照自己生来的面貌，照完以后，就离去，遂即忘却了自己是什么样子。至于那细察赐予自由的完美法律，而又保持不变，不随听随忘，却实际力行的，这人因他的作为，必是有福的。」（雅一22~25）

7. 面对穷人，不必高谈阔论，而是要卷起双袖，化信仰为行动，并亲力亲为，不能推卸责任。有时候，会有一种松懈的现象发生，导致言行不一致，即对穷人冷漠不关心。此外，有些基督徒由于过分追求钱财，习以为常，不再善用物资或财产。这些情形

都显示出一种薄弱的信仰，以及脆弱和短视近利的望德。

我们知道，金钱本身不是问题，因为金钱是人与社会关系的一部分。我们要思考的，反而是金钱对我们的价值：金钱不能成为是绝对的，好像是主要目标似的。对金钱绝对的依恋，阻止我们以实际的眼光去看每天的生活，并且使我们蒙蔽，看不到别人的需求。没有什么比一个基督徒或一个信仰团体被钱财这偶像迷惑，是更有害的；最后一定会困在梦幻人生中，并一无所得。

如同经常发生的，问题并非是对穷人采取一种救济性的态度，而是需要投身，矢志使没有人会有所匮乏。拯救人的不是行动主义，而是真诚和慷慨地关注，使人如同兄弟般地接近穷人，向他人伸出援手，好使自己从陷入的怠惰精神中觉醒。因此，「任何人都不可说他不能和穷人亲近，因为他的生活方式要求他花更多精力在其

他方面。这是一个经常听到的借口，出现在学术、商业、专业，甚至是教会的圈子内。【.....】没有任何人能认为自己得到豁免而毋须关心穷人和社会公义」（《福音的喜乐》，201）。我们亟需要找到新的途径，为能超越社会、政治和经济活动的模式，「将社会政策视为处理穷人的政策，但从来不是与穷人同行、属于穷人的政策，更非将人民团结起来的行动」（《众位弟兄》，169）。圣保禄宗徒写信给格林多的信徒说：「这不是说要使别人轻松，叫你们为难；而是要出于均匀」（格后八 13），这态度反而是我们必须培养的。

8. 有一个道理，古今都令人难以接受，因为与人性的逻辑大相径庭：有一种贫穷是令人致富的。我们要记得耶稣基督的「恩宠」。圣保禄宗徒要肯定祂亲自所宣讲的，即真正的财富不在于「在地上为自己积蓄财宝，因为在地上有虫蛀，有锈蚀，在地上也有贼挖洞偷窃」（玛六 19），而在于

相亲相爱，彼此背负对方的重担，以致没有人遭受到抛弃或排斥。在最近这几年，我们所体验到的人性的软弱和限度，以及现在战争的悲剧所带给世界的打击，应该教导我们一个决定性的人生道理：我们在世上不是为了偷生，而是使所有的人都能度过一个有尊严和快乐的人生。耶稣的讯息向我们指出那一条道路，并使我们发现有一种贫穷羞辱和害死人，但有另一种贫穷却使人自由和平静。

害死人的贫穷，是穷困、不义、剥削、暴力和资源的分配不均。那是令人绝望的贫穷，没有前途的，因为是丢弃文化强迫人接受——没有愿景，也没有出路。穷困逼迫人受困在极度匮乏的处境中，甚至损害人的灵修生活，而尽管这问题经常被忽略，但并不因此就不存在或无关重要。当唯一要守的法，是计算一天结束前所得到的利润时，那么，人们就会不择手段，想尽方法去剥削别人：其他人，只是方法而已。不再有公平的薪资、

公正的工作时间，而人会创立一些新的奴隶制度，受害者将是那些没有选择或被迫要接受这毒害人的不公平，仅为餬口饭吃。

反之，使人自由的贫穷，是一种任由人作的选择，愿意承担责任，以减轻自己的重担和聚焦在生活的基本需求上。事实上，很多人那种不满足的经验，我们能容易地经验到，因为他们缺乏重要的东西，因而漫无目标地漂泊，到处寻找。他们渴望找到的，是能令他们满足的东西，所以需要转向卑微的人、弱小者和穷人，为能终于明白他们真正需要的是什么。与穷人相遇，能终止许多的焦虑和自我矛盾的恐惧，为能获得人生真正重要且无人能夺走的东西：真诚和无偿的爱。事实上，在没有成为我们施舍的对象之前，穷人是帮助我们摆脱心中不安及肤浅人生的要角。

在教父及圣师——金口圣若望的写作里，我们读到他由于基督徒对穷人的

态度而作的强烈指责，他说：「如果你不相信贫穷能使你变得富有，你要想到你的上主，并且不要对此加以怀疑。如果祂不曾是贫穷的，你就不会是富有的；这是奇妙的事：祂从贫穷汲取了丰硕的财富。圣保禄宗徒在这里指『财富』的意思是虔敬的意识、罪恶的涤除、正义、成圣，以及其他现在和永久所赐予成千上万的恩惠。这一切，我们都因贫穷而获得。」

（金口 圣若望主教《讲道集》：格后十七 1）

9. 第六届世界穷人日所引用圣保禄宗徒的一句话，彰显了基督信仰生活表里不一的奇妙地方：基督的贫穷使我们致富。倘若圣保禄宗徒能给予这教导，而教会能两千年来为此宣扬并作见证，那是因为天主为祂的圣子选择要走这条道路。如果祂为我们变为贫穷，那么，我们的生命就被光照和转变，得到世界所不认识也无法给予的价值。耶稣的财富就是祂的爱——不向任何人封闭，而且与所有的人相

遇，特别是被边缘化和缺乏基本生活需求的人。祂因爱而自我空虚，并取了人性。祂因爱取了奴仆的形体，听命至死，且死在十字架上（参阅：斐二 6~8）。祂因爱而变成了「生命的食粮」（若六 35），好使没有人会有所欠缺，并能找到滋养人且使人获得永生的食粮。如同当年在主的门徒们的日子里，同样地，我们今天也似乎难以接受这教导（参阅：若六 60）；然而，耶稣的话是清楚无误的。如果我们要生命战胜死亡，以及人类尊严能从不义中救赎出来，那条道路就是祂的道路：跟随耶稣基督的贫穷，以爱分享生命，把自己的人生作为饼一般擘开，分享给弟兄姊妹们，从最小、缺乏生活需求的人开始，为实践平等，好使穷人能从穷困以及富人的虚荣心中解救来——两个都不会带给人希望。

10. 去年 5 月 15 日，我宣圣了圣富高（Charles de Foucauld）弟兄——一位出生于家境富裕的人——

为了跟随耶稣舍弃一切，并且肖似祂，变成了贫穷和成为众人的贫穷弟兄。他在静默、祈祷与分享中，度着隐居的生活——首先在纳匝肋，之后在撒哈拉沙漠——是见证了基督信仰神贫的榜样。默想他的这番话，对我们大有益处：「我们不要漠视穷人、弱小者、工人；在天主内，他们不只是我们的弟兄，他们也是在外在生活上以最完美方式仿效耶稣的人。他们完美地代表耶稣——纳匝肋的工匠。在所召选的人当中，他们是长兄，最先被救主召叫到祂的摇篮。从耶稣的诞生到祂的死亡，他们都是祂的同伴。【.....】让我们向他们致敬，让我们向在他们内的耶稣和祂双亲的肖像致敬。【.....】耶稣取了奴仆的形体，让我们也为自己取祂所取的形体。【.....】让我们在事事中不要停止作穷人、不要停止成为穷人的弟兄、穷人的同伴，让我们像耶稣一样作穷人中的穷人，并以像祂一样爱穷人和置身在穷人当中」（《路加福音诠释》，默想 263）。[1] 对圣富高

弟兄而言，这番话不仅是文字，而且是具体的生活方式，引领他与耶稣分享自己的献身生命。

愿第六届世界穷人日，是一团体和个人进行良心反省的恩宠时机，给我们机会问自己：耶稣基督的贫穷，是不是我们生活中忠实的同伴。

## 教宗方济各

罗马，拉特朗圣若望大殿

2022年6月13日，帕多瓦圣安多尼纪念日

(天主教台湾地区主教团 恭译)

---

[1] 默想 263，路加福音二 8~12：圣富高，《天主的慈善》，福音默想 (1)，新城出版社，巴黎，红山区，1996，214~216 (Méditation n. 263 sur Lc 2,8-20: C. de Foucauld, La Bonté de Dieu.

Méditations sur les saints  
Evangelies (1), Nouvelle Cité,  
Montrouge 1996, 214-216) 。

Copyright © Dicastero per la  
Comunicazione - Libreria Editrice  
Vaticana

.....

pdf | document generated  
automatically from [https://opusdei.org/  
zhs/article/Di-Liu-Jie-Shi-Jie-Qiong-  
Ren-Ri-Wen-Gao/](https://opusdei.org/zhs/article/Di-Liu-Jie-Shi-Jie-Qiong-Ren-Ri-Wen-Gao/) (2026年3月28日)